BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. február 6.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes melegen hengerelt, fémbevonatú vas- vagy síkhengerelt acéltermékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megszüntetéséről

(2009/106/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 9. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. Az eljárás megindítása

(1) 2007. december 14-én a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítéssel [2] (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) dömpingellenes eljárást indított egyes melegen hengerelt, fémbevonatú vas- vagy síkhengerelt acéltermékek Közösségbe történő behozatalára vonatkozóan. E termékek a következők:

— a rendszerint a 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 és 7212 50 69 KN-kóddal bejelentett síkhengerelt termékek vasból vagy nem ötvözött acélból, cinkkel és/vagy alumíniummal lemezelve vagy bevonva (kivéve a cinkkel elektrolitos úton lemezelt vagy bevont termékeket),

— a rendszerint a 7225 92 00 és ex 7225 99 00 KN-kóddal bejelentett, legalább 600 mm széles síkhengerelt termékek ötvözött acélból, cinkkel és/vagy alumíniummal lemezelve vagy bevonva (kivéve a rozsdamentes acélt, a szilícium-elektromos acélt, a legfeljebb melegen vagy hidegen hengerelt (hidegen redukált) termékeket és a cinkkel elektrolitos úton lemezelt vagy bevont termékeket), valamint

— a rendszerint a 7226 99 30 és ex 7226 99 70 KN-kóddal bejelentett, legfeljebb 600 mm széles síkhengerelt termékek ötvözött acélból, cinkkel és/vagy alumíniummal lemezelve vagy bevonva (kivéve a rozsdamentes acélt, a szilícium-elektromos acélt, a gyorsacélt, a legfeljebb melegen vagy hidegen hengerelt (hidegen redukált) termékeket és a cinkkel elektrolitos úton lemezelt vagy bevont termékeket),

amelyek a Kínai Népköztársaságból származnak (a továbbiakban: érintett termék).

(2) A dömpingellenes eljárást az EUROFER (a továbbiakban: panaszos) azon gyártók nevében bejelentett 2007. október 30-i panaszát követően indították meg, amelyeknek termelése az egyes melegen hengerelt, fémbevonatú vas- vagy síkhengerelt acéltermékek teljes közösségi gyártásának jelentős részét, ebben az esetben több mint 25 %-át teszi ki.

1.2. Érintett felek és ellenőrző látogatások

(3) A Bizottság hivatalosan tájékoztatta a Kínai Népköztársaság (a továbbiakban: Kína) exportáló gyártóit és azok szervezetét, továbbá az érintett importőröket/felhasználókat, az érintett exportáló ország képviselőit, illetve az esetleges analóg országok gyártóit és valamennyi ismert közösségi gyártót az eljárás megindításáról. Az érdekelt feleknek az eljárás megindításáról szóló értesítésben megállapított határidőn belül lehetőséget biztosítottak arra, hogy álláspontjukat írásban ismertessék, és meghallgatást kérjenek.

(4) Tekintettel a kínai exportáló gyártók és a közösségi gyártók és importőrök nagy számára, az eljárás megindításáról szóló értesítésben mintavételt határoztak meg a dömping megállapítására, az alaprendelet 17. cikkével összhangban.

(5) Annak érdekében, hogy a KNK-beli exportáló gyártók számára lehetővé tegyék a piacgazdasági elbánás és/vagy egyéni elbánás iránti kérelmet, a Bizottság formanyomtatványokat küldött az érintett exportáló gyártóknak és a KNK hatóságainak.

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o.
[2] HL C 302., 2007.12.14., 24. o.

(6) A Bizottság kérdőívet küldött valamennyi érintett félnek, amelyre a mintában szereplő hét kínai exportáló gyártótól, hat közösségi gyártótól, három importőrtől, hét közösségi felhasználótól és egy brazil gyártótól (Brazília analóg országként szolgált) kapott választ. Hét további közösségi felhasználó írásban ismertette álláspontját. Minden fél számára biztosították a meghallgatást, aki azt a meghatározott határidőn belül kérte, és jelezte a meghallgatását indokló különleges okokat.

(7) A Bizottság felkutatott és ellenőrzött minden olyan információt, amelyet a piacgazdasági elbánás, valamint a dömping, az abból eredő kár és a közösségi érdek megállapításához szükségesnek ítélt. A következő vállalatok telephelyén tett ellenőrző látogatást:

a) A közösségi gazdasági ágazat gyártói

— Hellenic Steel Co., Thessaloniki, Görögország,

— Ilva SpA, Milánó, Olaszország,

— Salzgitter AG, Salzgitter, Németország,

— Thyssenkrupp Steel AG, Duisburg, Németország.

b) Más közösségi gyártók

— Corus UK Ltd., Newport, Egyesült Királyság,

— ArcelorMittal Piombino S.p.A., Piombino, Olaszország.

c) A Kínai Népköztársaság exportáló gyártói

— Changshu Xingdao Advanced Building Material Co., Changshu,

— Changshu Everbright Material Technology Co., Changshu,

— Bengang Steel Plates Co, Benxi,

— BX Steel Posco Cold Rolled Sheet Co. Ltd., Benxi,

— Angang Group International Trade Corporation, Anshan és kapcsolatban álló vállalata, az Angang Group Hong Kong Co., Ltd. Hongkongban,

— ANSC-TKS Galvanizing Co., Dallian,

— International Economics & Trading Corporation WISCO, Wuhan és kapcsolatban álló vállalata, a Wugang Trading Co. Ltd. Hongkongban.

d) A kapcsolatban nem álló importőrök

— Duferco SA, Lugano, Svájc.

(8) Figyelembe véve annak szükségességét, hogy a piacgazdasági elbánásban esetlegesen nem részesülő kínai exportáló gyártók számára rendes értéket állapítsanak meg, a rendes érték egy analóg ország – ez esetben Brazília – adatai alapján történő megállapítása céljából ellenőrzést végeztek a következő vállalat telephelyén:

e) Az analóg országbeli gyártó:

— ArcelorMittal Vega, São Francisco do Sul, Brazília.

1.3. **Vizsgálati időszak**

(9) A dömping és a kár megállapítására irányuló vizsgálat 2006. december 1. és 2007. november 30. között (a továbbiakban: vizsgálati időszak vagy VI) zajlott. A kárfelmérés szempontjából lényeges tendenciák tekintetében a Bizottság a 2004. január 1. és a vizsgálati időszak vége közötti időszak adatait elemezte (a továbbiakban: figyelembe vett időszak).

1.4. **Időközi jelentés és az eljárás további menete**

(10) 2008. szeptember 15-én a Bizottság az érdekelt felek számára időközi jelentést tett nyilvánossá, amelyben felsorolja az eljárással kapcsolatos ideiglenes megállapításait, azaz hogy a vizsgálat a dömping tényét ideiglenesen megállapította, a jelentős kár tényét ellenben nem; ezért a jelentésben kihangsúlyozták, hogy a lehetséges fenyegető kárra vonatkozóan további vizsgálatot kell végezni. Az ideiglenes megállapítások alapján helyénvalónak tartották, hogy ne vessenek ki ideiglenes dömpingellenes vámot, a vizsgálatot azonban továbbra is folytassák. Valamennyi fél lehetőséget kapott arra, hogy az ideiglenes megállapításokkal kapcsolatban bizonyítékokkal szolgáljanak és észrevételeket tegyenek. Amennyiben a felek kérelmezték, lehetőséget kaptak szóbeli meghallgatásra is. A Bizottság folytatta a végleges megállapításokhoz szükséges valamennyi információ felkutatását és ellenőrzését.

2. **A PANASZ VISSZAVONÁSA ÉS AZ ELJÁRÁS MEGSZÜNTETÉSE**

(11) 2008. december 11-én kelt és a Bizottsághoz intézett levelében a panaszos hivatalosan visszavonta panaszát. A panaszos e visszavonást a legújabb piaci zavarokra hivatkozva indokolta. A jelenlegi körülményekre való tekintettel a panaszos nem kívánja folytatni a mennyiségre vonatkozó fenyegető kárral kapcsolatos esetét, amely olyan régi adatok elemzésén alapul, amelyek már nem tükrözik teljes mértékben a jelenlegi piaci feltételeket. A panaszos szerint jelen körülmények között a tisztességtelen, káros kereskedelmi gyakorlatokra – amennyiben előfordulnak – megfelelőbb lenne a jelenleg zajló eljárás helyett egy újabb eljárást indítani, mivel a jelenleginél nem lehet valamennyi problémát teljes mértékben figyelembe venni, amellyel a közösségi gazdasági ágazat jelenleg szembe találja magát.

(12) A panaszos továbbá azzal érvelt, hogy figyelembe véve a kínai exportösztönző tervek legújabb változásait, a kínai kivitel előreláthatólag növekedni fog. A fentiekben említett veszélyre való tekintettel a panaszos kérte, hogy a Bizottság fokozottan kísérje figyelemmel az érintett termék behozatalát, és legyen hajlandó egy új, gyors eljárás megindítására. A panaszos végül hangsúlyozta, hogy Kína érdekében állna az érintett termék jövőbeni kivitelének gondos figyelemmel kísérése, biztosítván ezáltal a kínai exportőrök felelősségteljes viselkedését a nemzetközi acélpiacon.

(13) Megjegyzendő, hogy az érintett termék tekintetében a jelenlegi helyzetet mind az Európai Közösségben, mind Kínában az alapvető gazdasági körülmények eddig példátlan változása jellemzi. A jelenlegi körülmények között rövid és hosszú távon nehéz ugyan logikusan alátámasztott feltételezéseket megfogalmazni a piac fejlődésére vonatkozóan, mégis úgy tűnik, hogy a gazdasági helyzet változékony, és a kárt okozó dömping megjelenése nem zárható ki. Ezért a közeljövőben helyénvaló megfigyelni az érintett terméknek az Európai Közösségbe irányuló, Kínából származó importjait. A megfigyelési időszak nem haladhatja meg az ezen eljárás megszüntetéséről szóló közzététel időpontjától számított 24 hónapot. A Bizottság abban az esetben nem zárja ki egy új eljárás megindítását ugyanarra a termékre vonatkozóan, ha kárt okozó dömpingre utaló bizonyítékok állnak rendelkezésre az alaprendelet (5) cikkének vonatkozó rendelkezéseiben meghatározott követelményekkel összhangban.

(14) Az alaprendelet 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban a panasz visszavonása esetén az eljárás megszüntethető, kivéve, ha ez a megszüntetés a Közösség érdekeit sértené.

(15) E tekintetben megjegyzendő, hogy sem a jelenlegi helyzetnek az érintett termék tekintetében fentebb ismertetett elemzése, sem pedig bármely, a jövőben lehetséges új vizsgálat nem kérdőjelezi meg a panaszos azon döntését, hogy visszavonja a panaszt. Ezért a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a jelenlegi eljárást meg kell szüntetni, mivel a vizsgálat nem tárt fel olyan körülményt, amely arra utalna, hogy az eljárás megszüntetése ellentétes lenne a Közösség érdekeivel. Az érdekelt feleket a Bizottság ennek megfelelően tájékoztatta és lehetőséget biztosított észrevételeik megtételére. A Bizottsághoz ugyanakkor nem érkezett olyan észrevétel, amely az említett határozatot megváltoztatná.

(16) Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Kínai Népköztársaságból származó egyes melegen hengerelt, fémbevonatú vas- vagy síkhengerelt acéltermékek Közösségbe irányuló behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárást dömpingellenes intézkedések elrendelése nélkül meg kell szüntetni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A Kínai Népköztársaságból származó alábbi, melegen hengerelt, fémbevonatú vas- és síkhengerelt acéltermékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárást:

— a rendszerint a 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 és 7212 50 69 KN-kóddal bejelentett síkhengerelt termékek vasból vagy nem ötvözött acélból, cinkkel és/vagy alumíniummal lemezelve vagy bevonva (kivéve a cinkkel elektrolitos úton lemezelt vagy bevont termékeket),

— a rendszerint a 7225 92 00 és ex 7225 99 00 KN-kóddal bejelentett, legalább 600 mm széles síkhengerelt termékek ötvözött acélból, cinkkel és/vagy alumíniummal lemezelve vagy bevonva (kivéve a rozsdamentes acélt, a szilícium-elektromos acélt, a legfeljebb melegen vagy hidegen hengerelt (hidegen redukált) termékeket és a cinkkel elektrolitos úton lemezelt vagy bevont termékeket), valamint

— a rendszerint a 7226 99 30 és ex 7226 99 70 KN-kóddal bejelentett, legfeljebb 600 mm széles síkhengerelt termékek ötvözött acélból, cinkkel és/vagy alumíniummal lemezelve vagy bevonva (kivéve a rozsdamentes acélt, a szilícium-elektromos acélt, a gyorsacélt, a legfeljebb melegen vagy hidegen hengerelt (hidegen redukált) termékeket és a cinkkel elektrolitos úton lemezelt vagy bevont termékeket),

a Bizottság megszünteti.

Kelt Brüsszelben, 2009. február 6-án.

a Bizottság részéről
Catherine ASHTON
a Bizottság tagja